Jasmine

Gebrauchsanweisung
Operating instructions
Mode d‘emploi
Istruzioni per l‘uso
Manual de instrucciones
Gebruiksaanwijzing
Brugsanvisning
Käyttöohje



Stadler Form®

Jasmine

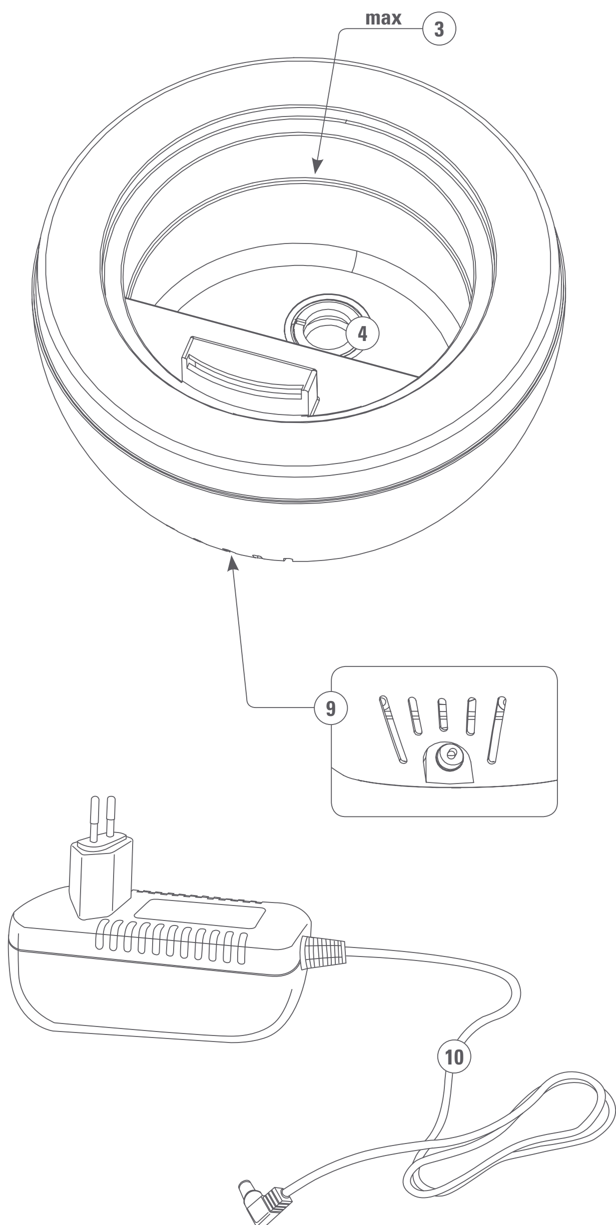
1

2

8 6

7 5




max
3
4
9
10

Gratulation! Sie haben soeben den aussergewöhnlichen Bedufter JASMINE erworben. Er wird Ihnen viel Freude machen und die Raumluft für Sie verbessern.

Wie bei allen elektrischen Haushaltsgeräten wird auch bei diesem Gerät zur Vermeidung von Verletzungen, Brand- oder Geräteschäden besondere Sorgfalt verlangt. Bitte studieren Sie die vorliegende Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme und beachten Sie die Sicherheitshinweise auf dem Gerät.

Gerätebeschreibung

Das Gerät besteht aus den folgenden Komponenten:

1. Nebelauslass / Deckel
2. Unterteil / Wasserbehälter
3. Maximalmarke
4. Ultraschallmembrane
5. Ein/Aus Schalter
6. Schalter für Intervallfunktion
7. Status LED Licht
8. Intervall LED Licht
9. Anschluss für Netzadapter
10. Netzadapter

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung genau durch, bevor Sie das Gerät das erste Mal in Betrieb nehmen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf, geben Sie sie ggf. an den Nachbesitzer weiter.

- Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung entstehen, lehnt Stadler Form jegliche Haftung ab.
- Das Gerät ist nur im Haushalt für die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zwecke zu benutzen. Ein nicht bestimmungsgemässer Gebrauch sowie technische Veränderungen am Gerät können zu Gefahren für Gesundheit und Leben führen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt durch Personen (einschliesslich Kinder), mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Schliessen Sie das Kabel nur an Wechselstrom an. Achten Sie auf die Spannungsangaben auf dem Gerät.
- Keine beschädigten Verlängerungskabel verwenden.
- Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen.
- Den Stecker nie am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Diesen Bedufter nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen (Mindestabstand von 3m einhalten). Gerät so aufstellen, dass Personen das Gerät von der Badewanne aus nicht berühren können.

- Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufstellen.
- Das Netzkabel keiner direkten Hitzeeinwirkung (wie z.B. heisse Herdplatten, offene Flammen, heisse Bügeleisen oder Heizöfen) aussetzen. Netzkabel vor Öl schützen.
- Darauf achten, dass das Gerät beim Betrieb eine gute Standfestigkeit besitzt und nicht über das Netzkabel gestolpert werden kann.
- Das Gerät ist nicht spritzwassergeschützt.
- Das Gerät nicht im Freien aufbewahren oder in Betrieb nehmen.
- Das Gerät an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren (einpacken).

Inbetriebnahme/Bedienung
1. Stellen Sie JASMINE an den gewünschten Platz auf einen flachen Boden. Schliessen Sie den Netzadapter (10) an das Gerät an und stecken Sie den Adapter in eine geeignete Steckdose.
2. Heben Sie den Deckel ab (1) um Wasser und Duftstoffe einzufüllen!
3. Füllen Sie nun den Wasserbehälter (2) bis zur Maximalmarke (MAX) mit Wasser. Wichtig: Bitte transportieren Sie JASMINE nicht, solange diese mit Wasser gefüllt ist. Das Wasser könnte in die Elektronik laufen.
4. Geben Sie 2-3 Tropfen Ihres flüssigen Lieblingsduftstoffes direkt ins Wasser, es ist nicht notwendig, diese zu Vermischen, die Ultraschallmembrane (4) übernimmt dies für Sie.
5. Schliessen Sie den Deckel (1) wieder.
6. Nehmen Sie anschliessend JASMINE in Betrieb indem Sie den Ein/Aus-Schalter (5) drücken. Danach geht die weisse Lampe auf der Frontseite an. Ist dies nicht der Fall, überprüfen Sie, ob genügend Wasser im Gerät ist oder der Adapter mit dem Strom verbunden wurde.
7. Der Intervall-Modus ermöglicht es Ihnen, den Bedufter für einen ganzen Tag (ca. 21h), ohne erneutes Nachfüllen zu betreiben. Drücken Sie die Taste für die Intervallfunktion (6), die weisse LED Lampe geht darauf an. Jasmine verströmt nun jeweils für 10 Minuten Duftstoffe im Raum, danach gibt es einen Unterbruch für 20 Minuten. Dieser Modus erlaubt Ihnen, die Duftstoffe in angenehmen kleinen Dosierungen in die Luft zu verteilen. Ihr Vorteil: Sie gewöhnen Sich nicht an die Duftstoffe und können diese somit permanent riechen.
8. Möchten Sie das Wasser nachfüllen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Entfernen Sie den Deckel und füllen das Wasser bis zur Maximalmarke auf.

Hinweis: Möchten Sie den Duftstoff wechseln, leeren Sie Jasmine komplett und reinigen Sie den Wasserbehälter mit einem feuchten Tuch. Befüllen Sie Jasmine erneut und geben Sie die Tropfen gemäss der Bedienungsanleitung ins Gerät.

Reinigung
Vor jeder Wartung und nach jedem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Netzadapter von der Steckdose trennen. Bevor Sie JASMINE reinigen muss der Netzadapter ausgesteckt werden.
Achtung: Das Gerät nie ins Wasser tauchen (Kurzschlussgefahr).
- Zur äusseren Reinigung mit einem feuchten Lappen abreiben und danach gut trocknen.

- Interne Reinigung: Sie können nun die Ultraschallmembrane mit einem herkömmlichen Haushaltentkalker reinigen. Bitte versuchen Sie nicht die Membrane mit einem harten Gegenstand freizukratzen. Bei hartnäckigen Verkalkungen empfehlen wir Ihnen das Gerät mehrmals nacheinander zu entkalken. Nach dem Entkalken den Unterteil nachspülen und danach gründlich trocknen.

Reparaturen/Entsorgung

- Reparaturen an Elektrogeräten (Wechseln des Netzkabels) dürfen nur von instruierten Fachkräften durchgeführt werden. Bei unsachgemässen Reparaturen erlischt die Garantie und jegliche Haftung wird abgelehnt.
- Nehmen Sie das Gerät nie in Betrieb, wenn ein Kabel oder Stecker beschädigt ist, nach Fehlfunktionen des Gerätes, wenn dieses heruntergefallen ist oder auf eine andere Art beschädigt wurde (Risse/Brüche am Gehäuse).
- Nicht mit irgendwelchen Gegenständen in das Gerät eindringen.
- Ausgedientes Gerät sofort unbrauchbar machen (Netzkabel durchtrennen) und bei der dafür vorgesehenen Sammelstelle abgeben. Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll, nutzen Sie die Sammelstellen der Gemeinde. Fragen Sie ihre Gemeindeverwaltung nach den Standorten der Sammelstellen. Wenn elektrische Geräte unkontrolliert entsorgt werden, können während der Verwitterung gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen, oder die Flora und Fauna auf Jahre vergiftet werden. Wenn Sie das Gerät durch ein neues ersetzen, ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet, das alte mindestens kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen.

Technische Daten

Nennspannung	12V
Nennleistung	7.2W
Abmessungen	130 mm x 90 mm x 130 mm (Breite x Höhe x Tiefe)
Gewicht	ca. 0.4 kg
Tankinhalt	0.1 Liter
Schalldruckpegel	kleiner als 29 dB(A)
Erfüllt EU-Vorschrift	CE/ WEEE / RoHS

Technische Änderungen vorbehalten



English

Congratulations! You have just purchased fantastic JASMINE aroma diffuser. It will bring you a great deal of pleasure and improve the ambient air for you.

It will give you great pleasure and improve the indoor air for you. As with all domestic electrical appliances, particular care is needed with this model also, in order to avoid injury, fire damage or damage to the appliance. Please study these operating instructions carefully before using the appliance for the first time and follow the safety advice on the appliance itself.

Description of the appliance

The appliance consists of the following main components:

1. Mist outlet / lid
2. Base / water container
3. Maximum mark
4. Ultrasound membrane
5. On/off switch
6. Switch for interval function
7. Status LED light
8. Interval LED light
9. Connection for network adapter
10. Network adapter

Important safety instructions

Please read through the operating instructions carefully before you use the appliance for the first time and keep them safely for later reference; if necessary pass them on to the next owner.

- Stadler Form refuses all liability for loss or damage which arises as a result of failure to follow these operating instructions.
- The appliance is only to be used in the home for the purposes described in these instructions. Unauthorised use and technical modifications to the appliance can lead to danger to life and health.
- People who are not familiar with the operating instructions, children, and people under the influence of alcohol or drugs should be allowed to use the humidifier only under supervision.
- Only connect the cable to alternating current. Observe the voltage information given on the appliance.
- Do not use damaged extension cords.
- Do not run the power cord over sharp edges and make sure that it does not get trapped.
- Do not pull the plug from the socket with wet hands or by holding on to the power cord.
- Do not use this aroma diffuser in immediate vicinity of a bath tub, a shower or a swimming pool (observe a minimum distance of 3 m). Place the appliance such that a person in the bath tub cannot touch the appliance.
- Do not place the appliance near a heat source. Do not subject the power cord to direct heat (such as a heated hotplate, open flames, hot iron sole plates or heaters for example). Protect power cords from oil.
- See to it that the appliance is properly positioned to ensure a high stability during its operation and make sure that no one can trip over the power cord.

- The appliance is not splash-proof.
- Do not store or operate the appliance outdoors.
- Store the appliance in a dry place inaccessible to children (pack the appliance).
- This appliance is not intended for use by person (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Setup / operation

1. Place JASMINE at the desired location on a flat surface. Connect the network adapter (10) to the device and plug the adapter into a suitable socket.
2. Remove the lid (1) to fill with water and fragrance!
3. Now fill the water container (2) up to the maximum mark (MAX) with water. Important: please do not carry JASMINE around whilst it is filled with water. The water could run into the electronics.
4. Pour 2-3 drops of your favourite liquid fragrance directly into the water, it is not necessary to mix them as the ultrasound membrane (4) does this for you.
5. Close the lid (1) again.
6. Then start operating JASMINE by pressing the on/off switch (5). After doing this the white light at the front will come on. If this does not happen, check whether there is sufficient water in the device or if the adapter is connected to the electricity supply.
7. The interval mode makes it possible for you to operate the diffuser for a whole day (approx. 21 hours), without needing to re-fill it. Press the key for the interval function (6), the white light will then come on. Jasmine will now diffuse fragrance into the room for 10 minutes. There will then be a break for 20 minutes. This mode means it is possible to diffuse the fragrances in pleasantly small doses into the air. The advantage: you don't become accustomed to the fragrances and can therefore still smell them all the time.
8. If you would like to top-up the water, switch the device off and pull the network plug out. Remove the lid and fill the water up to the maximum mark.

Note: If you would like to change the fragrance, empty Jasmine completely and clean the water container with a damp cloth. Fill Jasmine once again and pour the drops into the device following the instructions.

Cleaning

Before maintenance and after every use, switch the device off and pull the network adapter out of the socket. Before you clean JASMINE, the network adapter must be unplugged.
Careful: Never dip the device in water (danger of short circuit).

- To clean the outside, rub with a damp cloth and then dry thoroughly.
- Internal cleaning: You can now clean the ultrasound membrane with a conventional household de-scaler. Please do not try to scratch off deposits from the membrane with a hard object. For stubborn deposits, we

recommend that you de-scale the device several times in a row. After the de-scaling rinse the base and then dry thoroughly.

Repairs/disposal

- Repairs to electrical appliances must only be carried out by a qualified electrical technician. If improper repairs are carried out, the guarantee lapses and all liability is refused.
- Never operate the appliance if the adaptor or plug is damaged, after it has malfunctioned, if it has been dropped or has been damaged in any other way (cracks/breaks in the casing).
- Do not push any object into the appliance. Do not disassemble the purifier.
- If the appliance is beyond repair, make it unusable immediately and hand it in at the collection point provided for the purpose.
- Do not dispose of electrical appliances in the domestic waste. Please use the communal collection points.
- Ask your local authority if you do not know where the communal collection points are located.
- If electrical appliances are disposed of thoughtlessly, exposure to the elements may cause hazardous substances to find their way into the groundwater and from there into the food chain, or to poison the flora and fauna for many years to come.
- If you are replacing the appliance with a new one, the seller is legally obliged to take back the old one at least free of charge for disposal.

Specifications

Rated voltage	12V
Power output	7.2W
Dimensions:	130 mm x 90 mm x 130 mm (width x height x depth)
Weight:	ca. 0.4kg
Tank capacity	0.1 liter
Sound level	<26dB(A)
Complies with EU regulations	CE/ WEEE / RoHS

All rights for any technical modifications are reserved



Félicitations ! Vous venez d'acheter le superbe diffuseur d'huiles essentielles JASMINE. Nous espérons que cet appareil vous donnera entière satisfaction et améliorera l'air intérieur pour vous.

Comme pour tous les appareils ménagers électriques, il est important d'entretenir cet appareil correctement afin d'éviter les blessures, les incendies ou les dommages. Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la mise en service et respecter les conseils de sécurité indiqués sur l'appareil.

Description de l'appareil

L'appareil est composé des éléments principaux suivants:

1. Brumisateur / Couvercle
2. Partie inférieure / Récipient à eau
3. Marque niveau maximum
4. Membrane ultrasonique
5. Commutateur marche/arrêt
6. Commutateur pour fonction d'intervalle
7. Etat de la lampe LED
8. Intervalle de la lampe LED
9. Raccordement pour adaptateur réseau
10. Adaptateur réseau

Conseils de sécurité importants

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil et conservez-le pour toute consultation ultérieure ou remettez-le, le cas échéant, au nouveau propriétaire.

- La société Stadler Form décline toute responsabilité des dommages résultant du non-respect des indications données dans ce mode d'emploi.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'aux fins domestiques décrites dans ce mode d'emploi. Toute utilisation contraire à sa destination ainsi que toute modification technique apportée à l'appareil peut entraîner des risques pour la santé et la vie.
- Les personnes n'ayant pas lu le mode d'emploi, les enfants ainsi que les personnes sous l'emprise de l'alcool ou de médicaments sont autorisés à utiliser le purificateur uniquement sous surveillance.
- Ne branchez le câble qu'au courant alternatif. Tenez compte des indications de tension situées sur l'appareil.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique endommagée.
- Ne pas faire passer ou coincer le câble d'alimentation par-dessus des arêtes vives.
- Ne jamais retirer la fiche de courant de la prise en tirant sur le câble d'alimentation ou en ayant les mains mouillées.
- Ne pas utiliser ce diffuseur à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine (respecter une distance minimum de 3 m).
- Placer l'appareil de telle façon à ce que personne ne puisse le toucher à partir de la baignoire.
- Ne pas placer l'appareil à proximité directe d' une source de chaleur. Ne pas exposer le câble d'alimentation à la chaleur (comme p. ex. une plaque chaude de cuisinière, flammes nues, semelle chaude de fer à repasser ou poêles). Protéger le câble d'alimentation de tout contact avec de l'huile.

- Veiller à ce que l'appareil ait une bonne stabilité lors de son fonctionnement et que l'on ne puisse pas trébucher sur le câble d'alimentation.
- Cet appareil n'est pas protégé contre les projections d'eau.
- Ne pas conserver ou mettre en marche l'appareil à l'air libre.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique.
- Conserver l'appareil à un endroit sec et hors de portée des enfants (l'emballer).

Mise en marche/Manipulation

1. Posez JASMINE à l'endroit souhaité, sur un sol plat. Branchez l'adaptateur réseau (10) sur l'appareil et la fiche de l'adaptateur dans une prise de courant appropriée.
2. Soulevez le couvercle (1) pour le remplir d'eau et de parfums!
3. A présent, remplissez le récipient d'eau (2) jusqu'à la marque du niveau maximum (MAX). Important: surtout ne transportez pas JASMINE lorsqu'il est rempli d'eau. L'eau pourrait s'écouler dans le système électronique.
4. Ajoutez 2-3 gouttes de votre parfum liquide préféré directement dans l'eau. Il n'est pas nécessaire de les mélanger, la membrane ultrasonique (4) s'en charge à votre place.
5. Refermez le couvercle (1).
6. Mettez ensuite JASMINE en service en appuyant sur le commutateur marche/arrêt (5). Ensuite, la lampe blanche sur le devant s'allume. Si ce n'est pas le cas, vérifiez s'il y a suffisamment d'eau dans l'appareil ou si l'adaptateur a bien été branché sur le courant.
7. Le mode intervalle vous permet de faire fonctionner le diffuseur de parfum pendant une journée entière (env. 21 h) sans avoir à le recharger. Appuyez sur la touche de fonction d'intervalle (6), après quoi la lampe LED blanche s'allume. A présent, Jasmine répandra des parfums dans la pièce pendant 10 minutes à la fois, suivies d'une interruption de 20 minutes. Ce mode vous permet de répartir les parfums dans l'air par petites doses agréables. Votre avantage: vous ne vous habituez pas aux parfums et vous les sentez donc en permanence.
8. Si vous souhaitez remplir le récipient d'eau, éteignez l'appareil et retirez la fiche de prise de courant. Ôtez le couvercle et remplissez le récipient d'eau jusqu'à la marque de niveau maximum.

Remarque: Si vous souhaitez changer de parfum, videz entièrement Jasmine et nettoyez le récipient à eau avec un chiffon humide. Remplissez de nouveau Jasmine et ajoutez les gouttes dans l'appareil selon le mode d'emploi.

Nettoyage

Avant chaque entretien et après chaque emploi, éteindre l'appareil et retirer l'adaptateur de réseau de la prise de courant. Avant de nettoyer JASMINE, il faut que l'adaptateur de réseau soit débranché.

Attention: Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (danger de court-circuit).

- Pour le nettoyage extérieur, essuyer avec un chiffon humide, puis bien sécher.
- Nettoyage intérieur: Vous pouvez à présent nettoyer la membrane ultrasonique avec un détartrant ménager ordinaire. Surtout n'essayez pas de

gratter la membrane avec un objet dur. En cas d'entartrage tenace, nous vous recommandons de détartrer l'appareil plusieurs fois de suite. Après le détartrage, rincer la partie inférieure, puis la sécher à fond.

Réparations/élimination

- Les réparations sur les appareils électriques ne doivent être effectuées que par des électriciens qualifiés. La garantie s'éteint et toute responsabilité est exclue en cas de réparations non conformes aux règles de l'art .
- La garantie est annulée et toute responsabilité est exclue en cas de réparations non effectuées par le centre de dépannage agrée.
- Ne mettez jamais l'appareil en service en cas d'endommagement d'un cordon ou d'une fiche, après un dysfonctionnement de l'appareil causé par une chute ou par une autre détérioration de l'appareil (boîtier fissuré/cassé).
- Ne pas pénétrer avec des objets quelconques dans l'appareil.
- Arrivé au bout de sa durée de vie, l'appareil doit immédiatement être rendu inutilisable (sectionner le cordon d'alimentation) et être déposé dans une déchetterie prévue à cet effet.
- Ne jetez pas vos appareils électriques avec les ordures ménagères, utilisez les points de collecte municipaux.
- Veuillez consulter vos services municipaux pour connaître les points de collecte.
- La mise au rebut incontrôlée des appareils électriques peut entraîner, lors de précipitations, la filtration de matières dangereuses dans les eaux souterraines pouvant contaminer la chaîne alimentaire ou intoxiquer durablement la flore et la faune.
- Si vous remplacez un vieil appareil par un neuf, le vendeur a l'obligation légale de reprendre votre vieil appareil, au mieux gratuitement.

Caractéristiques techniques

Tension nominale	12V
Puissance nominale	7.2W
Dimensions:	130 mm x 90 mm x 130 mm (largeur x hauteur x profondeur)
Poids:	ca. 0.4kg
Contenance du reservoir	0.1 liter
Niveau de bruit	< 26dB(A)
Conforme à la réglementation UE :	CE/ WEEE / RoHS

Sous réserve de modifications techniques



Italiano

Congratulazioni! Avete appena acquistato il fantastico umidificatore e diffusore di aromi JASMINE. Sarà estremamente piacevole e migliorerà l'aria nell'ambiente per voi.

Come con tutte le apparecchiature elettriche domestiche, è necessaria particolare attenzione anche con questo modello, al fine di evitare infortuni, danni da incendio o danni al dispositivo. Studiare con attenzione queste istruzioni per l'uso prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta e seguire tutte le istruzioni di sicurezza fornite con esso.

Descrizione dell'apparecchio

L'apparecchio consiste delle seguenti componenti principali:

1. Uscita della nebbia / Coperchio
2. Base / contenitore dell'acqua
3. Segno di massimo
4. Membrana ad ultrasuoni
5. Interruttore On/Off
6. Interruttore per la funzione intervallo
7. Luce LED di status
8. Luce LED intervallo
9. Connessione per alimentatore
10. Adattatore di rete

Importanti istruzioni di sicurezza

- La Stadler Form respinge ogni responsabilità per la perdita o danni che incorrano come risultato di un mancato rispetto di queste istruzioni d'uso.
- L'apparecchio dev'essere usato solo in casa e per gli scopi descritti in queste istruzioni. L'uso non autorizzato e le modifiche tecniche all'apparecchio possono portare a pericoli per la vita e la salute.
- Le persone che non sono famigliari con le istruzioni d'uso: bambini e persone sotto l'influenza di alcol o stupefacenti dovrebbero poter usare l'umidificatore solo sotto supervisione.
- Collegate il cavo solo alla corrente alternata. Rispettate le informazioni sul voltaggio riportate sull'apparecchio.
- Non utilizzate prolunghe.
- Non fate scorrere il cavo su bordi taglienti ed assicuratevi che non rimanga incastrato.
- Non tirate il cavo dalla presa con mani umide o afferrando il cavo stesso.
- Non utilizzate questo diffusore nelle immediate vicinanze di una vasca, una doccia o una piscina (rispettate una distanza minima di3 m). Posizionate l'apparecchio in modo che una persona dentro la vasca non possa toccare l'apparecchio.
- Non posizionate l'apparecchio vicino ad una sorgente di calore. Non sottoponete il cavo di alimentazione al calore diretto (come piastre, fiamme libere, ferri da stiro caldi o caloriferi per esempio). Proteggete i cavi di alimentazione dall'olio.
- Fate in modo che l'apparecchio sia posizionato appropriatamente per assicurare una buona stabilità durante il suo funzionamento ed assicuratevi che nessuno possa inciampare sul cavo.
- L'apparecchio non è impermeabilizzato.
- Non riponete né utilizzato l'apparecchio all'esterno.

- Riponete l'apparecchio in un luogo asciutto inaccessibile ai bambini (rimettete l'apparecchio nella confezione).
- Quest'apparecchio non è inteso per l'uso da parte di persone (compresi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, prive di esperienza o di conoscenza, a meno che non vi sia supervisione od istruzioni riguardo al suo utilizzo da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.
- I bambini dovrebbero essere sempre supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, dev'essere sostituito dal produttore, dal responsabile della manutenzione o da una persona similarmente qualificata per evitare pericoli.

Impostazione / Utilizzo

1. Posizionate JASMINE nella posizione desiderata su una superficie piatta. Collegate l'adattatore di rete (10) al dispositivo e collegatelo alla presa adatta.
2. Rimuovete il coperchio (1) per riempirlo con acqua ed essenze!
3. Adesso riempite il serbatoio dell'acqua (2) fino al segno che indica il massimo. Importante: vi preghiamo di non portare JASMINE in giro mentre è riempito con acqua. L'acqua potrebbe scorrere nelle parti elettroniche.
4. Versate 2 o 3 gocce della vostra essenza liquida preferita direttamente nell'acqua, non è necessario mescolare perché la membrana ad ultrasuoni (4) lo fa per voi.
5. Chiudete di nuovo il coperchio (1).
6. Quindi iniziate ad usare JASMINE premendo il tasto on/off (5). Dopo averlo fatto, la luce bianca si accenderà. Se questo non accade, controllate che ci sia acqua sufficiente nel dispositivo o che l'alimentatore sia collegato all'alimentazione.
7. La modalità intervallo vi permette di usare il diffusore per l'intera giornata (approssimativamente 21 ore), senza bisogno di riempirlo. Premete il tasto per la funzione intervallo (6), la luce bianca quindi si accenderà. Jasmine adesso diffonderà la fragranza nella stanza per 10 minuti. Quindi farà una pausa per 20 minuti. Questa modalità rende possibile diffondere le fragranze in piccole piacevoli dosi nell'aria. Il vantaggio: non vi abituerete al profumo e quindi lo sentirete tutto il tempo.
8. Se volete riaggiungere acqua, spegnete il dispositivo e scollegate il cavo. Rimuovete il coperchio e riempite con acqua fino al segno di massimo.

Nota: Se volete cambiare la fragranza, svuotate Jasmine del tutto e pulite il serbatoio con un panno umido. Riempite di nuovo Jasmine e versate le gocce sul dispositivo seguente le istruzioni.

Pulizia

Prima di effettuare la manutenzione e dopo ogni uso, spegnete il dispositivo e scollegate l'alimentazione dalla presa. Prima di pulire JASMINE, l'alimentatore dev'essere scollegato.

Attenzione: Non immergete mai il dispositivo in acqua (pericolo di corto circuito).

- Per pulire l'esterno, passatelo con un panno umido e quindi asciugatelo bene.

- Pulizia dell'interno: Adesso potete pulire la membrana ad ultrasuoni con un anticalcare casalingo. Cercate di non graffiare la membrana con un oggetto duro. Per i depositi ostinati, vi raccomandiamo di decalcificare il dispositivo diverse volte di fila. Dopo aver decalcificato, sciacquate la base e quindi asciugate accuratamente.

Riparazione/Smaltimento

- Le riparazioni agli apparecchi elettrici devono essere effettuate solo da tecnici elettricisti qualificati. Se vengono effettuate riparazioni improprie, la garanzia viene annullata e tutte le responsabilità sono rifiutate.
- Non utilizzate mai l'apparecchio se l'alimentatore o la spina sono danneggiati, dopo un malfunzionamento, se è stato fatto cadere o è stato danneggiato in qualunque altro modo (rotture/crepe nell'involucro).
- Non spingete oggetti nell'apparecchio. Non smontate il filtro.
- Se l'apparecchio è irreparabile, rendetelo inutilizzabile immediatamente e consegnatelo al punto di raccolta appropriato.
- Non smaltite le apparecchiature elettriche col resto della spazzatura domestica. Utilizzate i punto di raccolta comunali.
- Chiedete alle autorità locali se non sapete dove sono posizionati i punti di raccolta comunali.
- Se le apparecchiature elettriche vengono smaltite senza riguardo, l'esposizione agli agenti atmosferici può far sì che sostanze pericolose arrivino alle falde acquifere e da lì nella catena alimentare, oppure possono avvelenare la flora e la fauna per molti anni.
- Se sostituite l'apparecchio con uno nuovo, il venditore è legalmente obbligato a prendere indietro quello vecchio per lo smaltimento a titolo gratuito.

Specifiche

Voltaggio	12V
Potenza in uscita	7.2W
Dimensioni	130 mm x 90 mm x 130 mm (larghezza x altezza x profondità)
Peso	ca. 0.4kg
Capacità serbatoio	0.1 litri
Rumorosità	<26dB(A)
Conforme con i regolamenti UE	CE/ WEEE / RoHS

Tutti i diritti relativi a qualsiasi modifica tecnica sono riservati



Español

¡Enhorabuena! Acaba de adquirir el extraordinario aromatizador JASMINE. Quedará encantado con sus beneficios y mejorará la calidad del aire ambiente.

Como con todos los aparatos electrodomésticos también este aparato exige un especial cuidado para evitar heridas, daños causados por incendios o daños en el aparato. Le rogamos por lo tanto que lea detenidamente el presente manual de instrucciones antes de proceder a su puesta en marcha y preste atención a las advertencias de seguridad indicadas en el aparato.

Descripción del aparato
El aparato tiene los siguientes componentes principales:
1. Salida de vapor / Tapa
2. Sección inferior / Depósito de agua
3. Marca de nivel máximo
4. Membrana ultrasónica
5. Interruptor de encendido/apagado
6. Interruptor para función de intervalo
7. Luz LED de estado
8. Luz LED de intervalo
9. Conexión para adaptador de red
10. Adaptador de red

Advertencias de seguridad importantes
Por favor, lea detenidamente el manual de instrucciones antes de poner en marcha por primera vez el aparato y guárdelas bien por si necesitara consultarlas de nuevo más adelante o, dado el caso, pasárselas a un futuro nuevo propietario.
- Stadler Form declina cualquier responsabilidad por los daños resultantes de una utilización del aparato no conforme a este manual de instrucciones.
- El aparato sólo se ha de utilizar en el hogar y con los fines descritos en este manual de instrucciones. Una utilización no conforme a las disposiciones así como modificaciones técnicas en el aparato pueden poner en peligro la salud y la vida.
- Este aparato por lo tanto no está destinado a ser utilizado por personas (incluido niños) con facultades físicas, sensoriales o psíquicas disminuidas o bien que no tengan suficiente experiencia y/o conocimientos, una persona encargada de su seguridad tendrá que estar a su cuidado o bien enseñarles como se utiliza el aparato.
- Los niños deberán estar vigilados para evitar que jueguen con el aparato.
- Conecte el cable sólo a la corriente alterna. En el aparato, fíjese en las indicaciones sobre el voltaje.
- No utilice ningún cable alargador estropeado.
- No pase el cable de red sobre bordes afilados ni lo pise.
- Nunca tire del enchufe del cable de red ni lo extraiga de la toma de corriente con las manos mojadas
- No emplee el humidificador de aire cerca de bañeras, duchas o piscinas (mantenga una distancia mínima de 3m). Coloque el aparato de manera que no sea posible tocarlo al salir de la bañera.
- No sitúe el aparato cerca de un foco calorífico.

- No exponga el cable de red directamente al calor (como p.ej. fogones calientes, llamas, planchas calientes o estufas). Proteja el cable de red del aceite.
- Asegúrese de que, durante su funcionamiento, el aparato mantiene una buena estabilidad y que no tropieza con el cable de red.
- El aparato no está protegido contra salpicaduras de agua.
- No ponga en funcionamiento el aparato, ni lo guarde al aire libre.
- Mantenga (empaquete) el aparato en un lugar seco e inaccesible para los niños.

Puesta en funcionamiento/manejo

1. Coloque el aromatizador JASMINE en el lugar deseado sobre un suelo plano. Conecte el adaptador de red (10) al aparato y enchúfelo en una caja de conexión apropiada.
2. Levante la tapa (1) para poner agua y sustancias aromáticas.
3. A continuación, llene el depósito (2) con agua hasta el límite máximo (MAX) indicado por la marca correspondiente. Importante: Por favor, no mueva el aromatizador JASMINE mientras esté lleno de agua, ya que esta podría salirse y afectar a los componentes electrónicos.
4. Eche directamente en el agua unas 2 o 3 gotas de su sustancia aromática predilecta. No es necesario mezclarla, ya que la membrana ultrasónica (4) se encarga de hacerlo.
5. Cierre de nuevo la tapa (1).
6. Ya puede poner en funcionamiento JASMINE accionando el interruptor de encendido/apagado (5). Luego se encenderá la lámpara blanca en la parte frontal. Si eso no ocurre, compruebe que haya suficiente agua en el aparato o que el adaptador esté debidamente conectado a la toma de corriente.
7. La función de intervalo le permite utilizar el aromatizador durante casi todo un día (prox. 21 horas) sin tener que llenarlo de nuevo. Presione la tecla para la función de intervalo (6), tras lo cual se encenderá la lámpara LED blanca. El aparato despedirá la sustancia aromática en el ambiente durante 10 minutos cada vez, luego se producirá una interrupción de 20 minutos. Este modo de intervalo le posibilita distribuir las sustancias aromáticas en pequeñas y agradables dosis. Ventajas: así se evita que usted se acostumbre al aroma empleado, lo que le permite reconocerlo siempre.
8. Cuando desee poner más agua, apague el aparato y extraiga la clavija de enchufe. Retire entonces la tapa y añada agua hasta el límite máximo indicado.

Consejo: si desea cambiar de aroma, vacíe el aparato por completo y limpie el depósito de agua con un trapo húmedo. Llene el aromatizador de nuevo y añada las gotas de sustancia de acuerdo con las instrucciones de uso.

Limpieza

Antes de cualquier operación de mantenimiento y después de cada uso, apague el aparato y extraiga el adaptador de red del enchufe. Antes de limpiar a JASMINE, extraiga el adaptador de red de la conexión.

Atención: nunca sumerja el aparato en agua (riesgo de cortocircuito).

- Para la limpieza exterior, frótelo con un paño húmedo y después séquelo bien.

- Limpieza interior: puede limpiar la membrana ultrasónica con un descalcificador de uso doméstico. Evite raspar la membrana con objetos duros. Si la cal persiste, le recomendamos que descalcifique el aparato varias veces sucesivamente. Después de la descalcificación, enjuague la parte inferior y luego séquela bien.

Reparaciones/Eliminación
- Las reparaciones en los aparatos eléctricos (cambio del cable) sólo han de ser llevadas a cabo por personal especializado y debidamente formado. En caso de haberse procedido a reparaciones indebidas, la garantía déjà de tener efecto y se declina cualquier responsabilidad.
- Nunca ponga en marcha el aparato si el cable o el enchufe están estropeados, si falla alguna de las funciones, si el aparato se ha caído o si ha sufrido algún otro desperfecto (rajas/roturas en el chasis).
- No introducir ningún tipo de objetos en el aparato.
- Una vez llegado el aparato al final de su vida útil, inutilizarlo inmediatamente (separar el cable) y entregarlo en el centro de recogida previsto a tal efecto.
- No elimine los aparatos electrodomésticos como basura doméstica. Llévelos al servicio de recogida de estos aparatos de su municipio.
- Infórmese en el ayuntamiento del lugar donde están ubicados estos centros de recogida.
- Si se eliminan los aparatos eléctricos de manera descontrolada, es posible que al descomponerse ciertas sustancias peligrosas se extiendan por la capa freática y afecten a la cadena alimentaria o emponzoñen durante muchos años la flora y la fauna.
- Si Usted remplaza el aparato por uno nuevo, el vendedor está legalmente obligado a hacerse cargo de la eliminación del viejo aparato gratuitamente.

Datos técnicos

Tensión nominal	12V
Potencia	7.2W
Dimensiones:	130 mm x 90 mm x 130 mm (ancho x alto x largo)
Peso:	ca. 0.4kg
Capacidad del tanque:	0.1 liter
Nivel de intensidad acústica:	<29dB(A)
Cumple la norma UE:	CE/ WEEE / RoHS

Quedan reservadas modificaciones técnicas



Nederlands

Gefeliciteerd! U heeft zojuist de bijzondere geurverspreider JASMINE gekocht. Hij zal u veel plezier doen en de ruimtelucht voor u verbeteren.

Zoals met alle elektronische apparaten, is zorgvuldig gebruik noodzakelijk om verwonding, brandschade of schade aan het apparaat te vermijden. Bestudeer de instructies nauwkeurig en volg de adviezen op het apparaat zelf, alvorens het apparaat voor het eerst te gebruiken.

Apparaatbeschrijving

Het apparaat bestaat uit de volgende onderdelen:

1. Dampopening / deksel
2. Onderstuk / waterreservoir
3. Maximaal markering
4. Ultrasoon membraan
5. Aan/Uit schakelaar
6. Knop voor interval functie
7. Status LED-lamp
8. Interval LED-lamp
9. Aansluiting voor de wisselstroomadapter
10. Wisselstroomadapter

Belangrijke veiligheidsinstructies

Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt en bewaar deze handleiding voor later gebruik; geef hem, indien nodig, door aan de volgende eigenaar.

- Stadler Form is op geen enkele wijze aansprakelijk voor verlies of schade ten gevolge van het nalaten van deze instructies.
- Het apparaat dient alleen in huis te worden gebruikt of voor de doeleinden die in deze instructies worden beschreven. Interferentie op het toestel door onbevoegden kan leiden tot gevaar voor de gezondheid.
- Personen die niet bekend zijn met de instructies, kinderen en mensen die onder invloed van alcohol of drugs zijn, mogen dit apparaat alleen onder toeziend oog gebruiken.
- Sluit de kabel alleen op wisselstroom aan. Let op de spanningsgegevens op het apparaat.
- Gebruik geen beschadigde verlengkabels.
- De netkabel mag niet over scherpe kanten heen worden getrokken of worden vastgeklemd.
- De stekker mag nooit aan de netkabel of met natte handen uit de contactdoos worden getrokken.
- Deze apparaat mag niet bij een ligbad, een douche of een zwembad worden gebruikt (minimumafstand van 3m aanhouden). Plaats het apparaat zo dat personen het apparaat vanaf de rand van het ligbad niet kunnen aanraken.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron. De netkabel mag niet aan rechtstreekse hittewerking (bijv. heet fornuisplaat, open vlammen, hete strijkzool of kachel) worden blootgesteld, netkabel tegen olie beschermen.
- Let erop dat het apparaat bij het gebruik een goede stabiliteit heeft en men niet over de netkabel kan struikelen.

- Het apparaat is niet tegen spattend water beschermd.
- Het apparaat niet in de buitenlucht bewaren of in gebruik nemen.
- Het apparaat op een droge en voor kinderen niet toegankelijke plaats bewaren (inpakken).

Ingebruikname/bediening

1. Plaats Jasmine op de gewenste positie op een vlakke ondergrond. Steek de wisselstroomadapter (10) in het toestel en sluit deze aan op een geschikt stopcontact.
2. Neem het deksel eraf (1) om water en geurstoffen te vullen!
3. Vul het waterreservoir (2) vervolgens tot de maximaal markering (MAX) met water. Belangrijk: Verplaats Jasmine niet zolang deze gevuld is met water. Er zou water in de elektronica kunnen lopen.
4. Voeg aan het water 2-3 druppels toe van uw vloeibare lievelingsgeur, u hoeft deze niet te vermengen, het ultrasone membraan (4) doet dat voor u.
5. Plaats het deksel (1) weer terug.
6. Neem vervolgens Jasmine in gebruik door op de aan/uit-schakelaar (5) te drukken. Daarbij gaat het witte lampje aan de voorzijde branden. Gebeurt dit niet dan controleert u of er wel voldoende water in het toestel zit, of dat de adapter goed op het stopcontact is aangesloten.
7. In de interval-modus kan de geurdispenser een hele dag lang werken (ca. 21 uur), zonder dat bijgevuld hoeft te worden. Druk op de knop voor de interval functie (6), de witte LED-lamp gaat dan branden. Jasmine vernevelt nu telkens 10 minuten geurstof in de ruimte, afgewisseld met 20 minuten onderbrekingen. Deze modus zorgt ervoor dat de geurstof in een aangenaam kleine dosering in de lucht wordt gebracht. Uw voordeel: er treedt geen gewenning op aan de geurstof en u kunt deze daardoor voortdurend blijven ruiken.
8. Als u het toestel wilt bijvullen, schakelt u het uit en trekt u de stekker uit het stopcontact. Verwijder het deksel en vul water bij tot aan de maximaal markering.

Suggestie: Als u van geurstof wilt veranderen, maak Jasmine dan helemaal leeg en reinig het waterreservoir met een vochtige doek. Vul Jasmine dan opnieuw en voeg de druppels toe in het toestel zoals de gebruiksaanwijzing voorschrijft.

Schoonmaken

Voor elk onderhoud en na elk gebruik het toestel uitschakelen en de stekker uit het stopcontact trekken. Voordat u Jamine schoonmaakt moet de wisselstroomadapter worden losgekoppeld.

Let op: Het toestel nooit onder water houden (gevaar voor kortsluiting).

- Het toestel schoonmaken met een vochtige doek en daarna goed droogmaken.
- Inwendig schoonmaken: u kunt het ultrasone membraan met een normaal verkrijgbare, huishoudelijke ontkalker reinigen. Probeer nooit het membraan met een hard voorwerp schoon te krabben. Bij hardnekkige kalkaanslag adviseren wij u het toestel meerdere keren achtereen te ontkalken. Na het ontkalken het onderstuk spoelen en vervolgens grondig droogmaken.

Reparaties/verwijdering

- Reparaties aan het toestel dienen te worden verricht door een erkende reparateur. Als onbevoegden interferentie hebben gemaakt op het toestel, dan vervalt de garantie evenals de aansprakelijkheid van Stadler Form.
- Zet het toestel nooit aan wanneer de adapter of de stop beschadigd is, nadat het defect is geweest, het gevallen is of op een andere manier is beschadigd. (barsten/onderbrekingen in het omhulsel).
- Duw geen voorwerp in het toestel. Haal het zuiveringssysteem niet uit elkaar.
- Als het toestel niet meer te repareren is, maak het dan onmiddellijk onbruikbaar en geef het af op het inzamelingspunt.
- Gooi geen elektronische apparatuur weg met het huishoudelijke afval, maar breng het naar een aarvoor aangewezen verzamelpunt.
- Inzameling in Nederland: Dit apparaat sluit aan op de Europese richtlijn 2002/96/EG betreffende gebruikte elektro en elektronische toestellen (afval elektro en elektronisch apparatuur – WEEE).
- Gebruikte en defecte apparaten dienen apart ingezameld te worden.
- Als het elektronische apparatuur gedachteloos wordt weggedaan, kan de blootstelling aan de elementen tot gevaarlijke gevolgen leiden voor het grondwater en de voedselketen, vergiftiging van de flora en fauna voor de toekomst.
- Als u het toestel met nieuwe vervangt, is de verkoper juridisch verplicht om oude minstens kosteloos terug te nemen voor verwijdering.

Specificaties

Nominale spanning	12V
Nominale vermogen	7.2W
Afmetingen	130 mm x 90 mm x 130 mm (breedte x hoogte x diepte)
Gewicht	ca. 0.4kg
Tankinhoud	0.1 liter
Geluidsdrempel	<29dB(A)
EU-verordening	CE/ WEEE / RoHS

De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kan zonder voorafgaand bericht worden gewijzigd.



Tillykke! Du har netop købt den exceptionelle duftudsender kaldet JASMINE. Den vil bringe dig megen glæde og forbedre dit indeklima.

Dem trænger til at blive renset Som med alle elektriske husholdningsapparater er særlig pleje en nødvendighed også med dette produkt, for at undgå fysisk skade, brandskade eller beskadigelse af produktet. Læs venligst denne brugsanvisning grundigt før produktet tages i brug, og følg sikkerhedsanvisningerne på selve produktet.

Beskrivelse af apparatet

Apparatet består af følgende hoveddele:

1. Tågeudslip / låg
2. Underdel / vandbeholder
3. Maksimumsmærke
4. Ultralyd-membran
5. Start-/stop-kontakt
6. Kontakt til intervalfunktion
7. Status LED-lys
8. Interval LED-lys
9. Tilslutning til netadapter
10. Netadapter

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Læs brugsvejledningen, før De bruger apparatet første gang og gem vejledningen; hvis nødvendigt skal den også gemmes til næste ejer

- Stadler Forms distributør dækker ikke skader, der er opstået som følge af misligholdelse eller forkert brug af apparatet.
- Apparatet må kun bruges i hjemmet med det formål, der er beskrevet i vejledningen.
- Ukorrekt brug samt udførelse af tekniske ændringer på apparatet kann være farligt for liv og helbred.
- Folk, der ikke har læst brugsanvisningen, børn, voksne der er påvirket af alkohol eller andre stoffer, må ikke bruge apparatet uden opsyn.
- Tilslut kun kablet til vekselstrøm. Læg mærke til apparatets spændingsangivelser.
- Benyt ikke en beskadiget forlængerledning.
- Træk ikke kablet over skarpe kanter og lad det ikke komme i klemme.
- Træk aldrig stikket ud ved at holde i kablet og træk aldrig stikket ud af stikkontakten med våde hænder.
- Benyt ikke denne luftfugter i umiddelbar nærhed af badekar, brusebad eller badebassin (overhold mindsteafstanden på 3m). Stil apparatet således at det ikke kan berøres fra et badekar.
- Stil ikke apparatet i nærheden af en varmekilde. Netkablet bør ikke udsættes for direkte varmepåvirkning (fra f.eks. komfurplade, åben ild, varmt strygejern eller varmeovn). Beskyt netkablet mod olie.
- ikke kan snuble over netkablet.
- Apparatet tåler ikke vandsprøjt.
- Apparatet bør ikke opbevares eller anvendes i det fri.
- Apparatet bør opbevares på et tørt og for børn utilgængeligt sted (pakkes sammen).

Ibrugtagning/betjening

1. Opstil JASMINE på det ønskede sted på en plan gulv. Tilslut netadapteren (10) til apparatet og sæt adapteren i en egnet stikkontakt.
2. Løft låget op (1), for at fylde vand og duftstoffer på!
3. Fyld vandbeholderen (2) med vand, op til maksimumsmærket (MAKS.). Vigtig: JASMINE bør ikke transporteres, mens den er fyldt med vand, da vandet kan løbe ind i de elektroniske dele.
4. Fyld 2-3 dråber af Deres flydende yndlingsduftstof direkte ind i vandet; det er ikke nødvendigt at blande disse, ultralyd-membranen (4) vil overtage dette på Deres vegne.
5. Luk låget (1) igen.
6. Tag derefter JASMINE i drift ved at trykke på start-/stop-kontakten (5). Derefter tændes den hvide lampe på forsiden. Hvis dette ikke sker, skal det kontrolleres, at det er tilstrækkeligt med vand i apparatet eller at adapteren er tilsluttet elforsyningen.
7. På grund af interval-funktionen er det muligt at drive dette duftapparat i en hel dag (ca. 21h) uden fornyet efterfyldning. Tryk tasten, der er beregnet til intervalfunktionen (6); den hvide LED-lampe vil tændes derefter. Nu vil Jasmine sprede duftstoffer i rummet – hver gang op til 10 minutter, derefter vil der være en afbrydelse på 20 minutter. Denne modus tillader det at fordele duftstofferne i behagelige små doseringer ude i-i luften. Fordelen: De vil ikke vænne Dem til duftstofferne og kan således ikke lugte dem hele tiden.
8. Hvis De ønsker at efterfylde vand, skal De slukke for apparatet og trække stikproppen ud. Fjern låget og fyld vandet på, op til maksimumsmærket.

Henvisning: Hvis De ønsker at skifte duftstoffet, skal Jasmine tømmes fuldstændigt og vandbeholderen renses med en fugtig klud. Fyld Jasmine på igen og fyld dråberne på apparatet i henhold til betjeningsvejledningen.

Rensning

Før hver vedligeholdelse og efter hver brug skal der slukkes for apparatet og netadapteren skal kobles fra stikkontakten. Inden JASMINE renses, skal netadapteren trækkes ud.

OBS! Apparatet må aldrig dyppes i vand (fare for kortslutning).

- Til udvendig rensning skal apparatet afgnides med en fugtig klud og tørres godt derefter.
- Indvendig rensning: Ultralyd-membranen kan renses med et almindeligt kalkfjerningsmiddel. Forsøg ikke at kradse i membranen med en hård genstand. Ved meget stærk forkalkning anbefales det at afkalke apparatet flere gange i træk. Efter afkalkning skal underdelen efterskylles og tørres grundigt derefter.

Reparation/Bortskaffelse

- Reparationer af elektriske apparater må kun udføres af en kvalificeret, elektrisk tekniker. Udføres der upassende reparationer bortfalder garantien og ethvert ansvar fra producentens side.
- Brug aldrig apparatet, hvis et kabel eller stik er beskadiget, efter der har været driftsfejl, hvis det har været udsat for tab, eller der er synlige tegn på skade.

- Indfør ikke nogen former for genstande i apparatet.
- Hvis apparatet ikke kan repareres skal det gøres ubrugeligt (klip ledningen af) og aflever det på en genbrugsstation.
- Hvis ikke produktet bortskaffes på korrekt vis, er der risiko for, at miljøet på mange måder tager skade, også mange år fremover
- Hvis apparatet erstattes af et nyt, er forhandleren forpligtet til omkostningsfrit at bortskaffe det gamle apparat.
-

Specifikationer

Mærkespænding	12V
Mærkeeffekt	7.2W
Mål	130 mm x 90 mm x 130 mm (bredde x højde x dybde)
Vægt	ca. 0.4kg
Tankindhold	0.1 liter
Støjniveau	<29dB(A)
I overensstemmelse med EU godkendelse	CE/ WEEE / RoHS

Der tages forbehold for tekniske ændringer



Suomalainen

Onnittelut! Olet juuri hankkinut ainutlaatuisen JASMINE tuoksuttimen. Se tulee tuottamaan sinulle paljon iloa ja huoneilmasi parantuu.

Kuten kaikissa sähkökäyttöisissä kotitalouslaitteissa myös tämän laitteen käytössä vaaditaan erityistä tarkkaavaisuutta, jotta vältettäisiin loukkaantumiset, palo- ja laitevauriot. Tutustu tähän käyttöohjeeseen ennen laitteen käyttöönottoa ja noudata laitteella olevia turvallisuusohjeita.

Laitekuvaus
Laite koostuu seuraavista komponenteista:

1. Sumuttimen ulostulo / kansi
2. Alaosa / vesisäiliö
3. Maksimimerkki
4. Ultraäänikalvo
5. Päälle-/Pois -kytkin
6. Jaksottaisen toiminnon kytkin
7. Tila LED merkkivalo
8. Jaksottainen LED valo
9. Verkkoadapterin liitäntä
10. Verkkoadapteri

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Lue käyttöohjeet huolellisesti läpi ennen laitteen ensimmäistä käyttöönottoa, säilytä ne vastaisuuden varalta ja luovuta edelleen laitteen seuraavalle käyttäjälle.
- Vaurioista, jotka ovat aiheutuneet tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä, Stadler Form kieltäytyy ottamasta mitään vastuuta.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan kotitalouksissa ja vain tässä käyttöohjeessa kuvattuun tarkoitukseen. Määräystenvastainen käyttö sekä tekniset muutokset laitteeseen voivat vaarantaa terveyden ja olla hengenvaarallisia.
- Tämä laite ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan luettuina) käyttöön, joiden fyysinen, aistimuksellinen tai henkinen kunto on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta / tietoja laitteen käytöstä. He saavat käyttää laitetta ainoastaan turvallisuudesta vastuussa olevan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu opastusta laitteen käytössä.
- Lapsia on valvottava ja pidettävä huoli siitä, etteivät he pääse leikkimään laitteen kanssa.
- Liitä johto vain vaihtovirtaan. Huomioi jännitetiedot laitteella.
- Älä käytä vaurioituneita jatkojohtoja.
- Älä vedä verkkojohtoa terävien reunojen yli ja varo, ettei se joudu puristukseen.
- Älä koskaan vedä pistoketta verkkojohdosta tai pistorasiasta märin käsin.
- Älä koskaan käytä tuoksutinta kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä (säilytä 3 metrin vähimmäisetäisyys). Sijoita laite niin, ettei kukaan voi koskettaa sitä kylpyammeesta käsin.
- Älä sijoita laitetta lämpölähteen läheisyyteen.
- Älä altista verkkojohtoa välittömälle lämpölähteelle (kuten esim. liesilevyt, avoimet liekit, kuumat silitysraudat tai lämmitysuunit). Suojaa verkkojohto öljyltä.

- Varmistaudu, että laite seisoo käytön aikana tukevasti ja ettei kukaan pääse kompastumaan verkkojohtoon.
- Laite ei ole roiskevesisuojattu.
- Laitetta ei saa säilyttää eikä käyttää ulkona.
- Laite on säilytettävä kuivissa tiloissa ja pois lasten ulottuvilta (pakattuna).

Käyttöönotto/käyttö

1. Aseta JASMINE haluttuun paikkaan tasaiselle alustalle. Liitä verkkoadapteri (10) laitteeseen ja kiinnitä adapteri sopivaan pistorasiaan.
2. Nosta kansi (1) ylös voidaksesi täyttää vettä ja hajusteita laitteeseen!
3. Täytä vesisäiliöön (2) vettä maksimimerkkiin asti (MAX). Tärkeää: Älä kuljeta JASMINE tuoksutinta, jos se on täytetty vedellä. Elektroniikkaan voi päästä vettä.
4. Lisää 2-3 tippaa juoksevaa lempituoksuasi suoraan veteen. Sitä ei tarvitse sekoittaa, ultraäänikalvo (4) tekee sen puolestasi.
5. Sulje taas kansi (1).
6. Ota tämän jälkeen JASMINE käyttöön painamalla Päälle-/Pois -kytkintä (5). Tällöin etupuolella syttyy valkoinen merkkivalo. Ellei näin tapahdu, tarkista onko laitteessa tarpeeksi vettä ja onko adapteri yhdistetty sähköverkkoon.
7. Jaksottainen toiminto mahdollistaa, että tuoksutin toimii koko päivän (n. 21h) ilman että sitä täytyisi täyttää uudelleen. Paina jaksottaisen toiminnon kytkintä (6), valkoinen LED-merkkivalo syttyy. Jasmine tuoksuttimesta virtaa nyt 10 minuuttia hajusteita huoneeseen ja tämän jälkeen seuraa 20 minuutin tauko. Tämä toiminto mahdollistaa, että hajusteet voidaan jakaa ilmaan miellyttävän pieninä annoksina. Etusi: Et totu hajusteisiin ja voit näin haistella niitä jatkuvasti.
8. Mikäli haluat lisätä vettä, sammuta laite ja irrota vekkopistoke. Poista kansi ja täytä vedellä maksimimerkkiin asti.

Huomautus: Jos haluat vaihtaa hajustetta, tyhjennä Jasmine kokonaan ja puhdista vesisäiliö kostealla liinalla. Täytä Jasmine uudelleen ja lisää tippoja laitteeseen käyttöohjeen mukaisesti.

Puhdistus

Sammuta laite ennen jokaista huoltoa ja jokaisen käytön jälkeen ja vedä verkkoadapteri pistorasiasta. Irrota verkkoadapteri ennen kuin puhdistat JASMINE tuoksuttimen.

Huomio: Älä milloinkaan upota laitetta veteen (oikosulkuvaara).

- Puhdista laite ulkopuolelta kostealla liinalla ja kuivaa se hyvin tämän jälkeen.
- Sisäpuolen puhdistus: Voit puhdistaa nyt ultraäänikalvon tavanomaisella taloudessa käytettävällä kalkinpoistoaineella. Älä yritä raaputtaa kalvoa puhtaaksi millään kovalla esineellä. Jos kalkin muodostuminen on itsepintaista, suosittelemme kalkin poistamista laitteesta useamman kerran peräkkäin. Huuhtele laitteen alaosa kalkin poiston jälkeen ja kuivaa se tämän jälkeen perusteellisesti.

Korjaukset/hävittäminen

- Sähkölaitteiden korjaukset (verkkojohdon vaihdon) saa suorittaa vain opastettu alan ammattihenkilö. Mikäli korjaukset on suoritettu ammattitaidottomasti, takuu raukeaa ja kaikesta vastuusta kieltäydytään.
- Älä milloinkaan ota laitetta käyttöön, jos sen johto tai pistoke on vaurioitunut, laitteessa on vikatoimintoja, jos se on pudonnut tai vahingoittunut jollain muulla tavalla (halkeamia/murtumia kotelolla).
- Älä tunkeudu millään esineellä laitteen sisään.
- Käytöstä poistettu laite on tehtävä käyttökelvottomaksi (verkkojohto irrotettava) ja se on luovutettava tarkoitukseen varattuun keräyspisteeseen. Älä koskaan heitä sähkölaitteita talousjätteisiin, vaan toimita ne kunnalliseen keräyspisteeseeen. Tiedustele kuntasi vastaavasta virastosta keräyspisteiden sijainnista. Mikäli sähkölaitteet hävitetään ilman kontrollia, voi rappeutumisen aikana joutua vaarallisia aineita pohjaveteen ja näin ravintoketjuun tai kasvusto ja eläimistö myrkyttyä. Jos ostat laitteen tilalle uuden, myyjä on lain mukaan velvoitettu ottamaan vanhan laitteen ainakin maksutta hävitettäväksi.

Teknillisiä tietoja

Nimellisjännite	12V
Nimellisteho	7.2W
Mitat	130 mm x 90 mm x 130 mm (leveys x korkeus x syvyys)
Paino n.	0.4 kg,
Äänitaso pienempi kuin	29 dB(A)
Täyttää EU-määräyksen	CE/WEEE/RoHS

Teknilliset muutokset pidätetään



Garantie/Warranty/Garantie/Garanzia/Garantía Garantie/Garanti/Takuu

2 Jahre Garantie
Diese umfasst Konstruktions-, Produktions-, sowie Materialfehler. Ausgenommen sind sämtliche Verschleissteile und unsachgemässe Benutzung oder Pflege.

2 Years warranty
This warranty covers defects of construction, production and material. All abrasion parts are excluded and also inappropriate usage or maintenance.

Garantie 2 ans
Cette garantie couvre les défauts de construction, de fabrication et de matériaux. En sont exclues toutes les pièces d'usure et d'utilisation pas correcte ou mauvaise entretien.

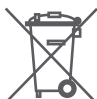
2 anni di garanzia
Questa garanzia copre i difetti di costruzione, produzione e materiale. Tutte le parti sono escluse all'abrasione e anche l'uso improprio o manutenzione.

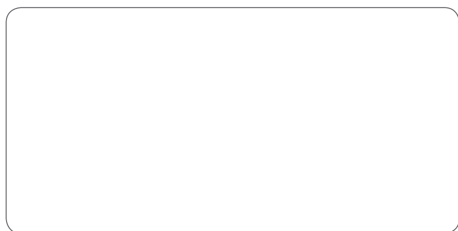
2 años de garantía
Esta garantía cubre los defectos de construcción, de fabricación y de materiales. Todas las piezas de desgaste están excluídas.

2 jaar garantie
Deze omvat de constructie-, productie en materiaal fouten. Hier buiten vallen de gebreken ten gevolgen van nalatig gebruik of Interferentie op het toestel.

2 års garanti
Garantien omfatter konstruktions-, produktions- og matrialefejl. Sliddele og fejlbrug er ikke indbefattet.

2 vuoden takuu
Takuu käsittää konstruktio-, tuotanto- sekä materiaalivirheet. Takuun ulkopuolelle jäävät kaikki kuluvat osat sekä asiantuntematon käyttö tai hoito.





Stempel Verkaufsstelle / Retailer’s stamp /
Cachet du point de vente / Timbro del rivenditore /
Sello del establecimiento de venta / Stempel verkoopadres /
Butikkens stempe / Leima myyntikonttori



Design by Fabian Zimmerli

Thanks to all people involved in this project: Del Xu for his organisation, John Ye for the development, engineering and CAD work, Claudia Faganini for the photo shots, Fabian Zimmerli for the beautiful design, Matti Walker for the graphic work.

Martin Stadler, CEO Stadler Form Aktiengesellschaft